

thu-its-thuw tun shqwawun (忠于内心)

夏琳·琼尼，壁画艺术家

Quw'utsun Mustimuw 人历史上曾居住在 Quw'utsun 山谷，在殖民前的大陆上，沿着弗雷泽河建有村庄。自古以来，我们一直与土地和地球母亲和谐相处并保护着她。这幅壁画中描绘的是 siem s-ul'hween (受人尊敬的长老) 的 snuw'uy'ulh (谆谆教导)。

壁画的主题是和解。长老 Albie Charlies 说，分享 Cowichan 的历史是一种和解的行为，如果没有对 Cowichan 文化和价值观的更好理解，我们就无法建立更好的关系。这幅壁画的元素包含了在 Cowichan 历史上发展起来的文化和价值观。太阳的眼泪和橙色的脚印，代表着我们的失落和悲痛，因为有些寄宿学校的孩子再也没能回到自己的家。

展现过去、现在和未来，对我们来说很重要。这在壁画的下部可以看到游动的鲑鱼，雄性、雌性和一副带有鱼卵的骨架，展示着生命的四个阶段。这也在中间部分穿着传统服饰的人物中得以体现，一个成年人和一个孩子在一起前行，再往前几步，是同样两个人在他们生命的晚期一起前行。作为孩子，我们成长并接受教导，在后来的生活中我们回报长辈，与他们一起行走，照顾他们，就像他们在我们小的时候照顾我们一样。

展示我们与地球母亲的关系也很重要，她给了我们最重要的礼物之一——雪松，生命之树。四是一个神圣的数字，展示雪松对我们来说很重要。我们可以用雪松来编织篮子、制作服饰、雕刻独木舟以及建造长屋等等。我们的一位长老与壁画委员会分享了一个故事，讲述了我们的族人如何聚集在一起伐木和建造长屋。这展示了我们如何团结一致完成目标，也叙述了我们在 Cowichan 山谷的伐木历史。我们还描绘了人们在划独木舟的场面，展示了我们过去如何使用水路作为快速通道同舟共济的场景。

壁画的另一个重要元素是右上角的雷鸟和虎鲸。许多人知道 Quw'utsun 山谷的历史，那就是雷鸟如何将河口吃鲑鱼的虎鲸捕获，从而拯救了饥饿中的 Mustimuhw 人。

壁画还有一个突出元素是顶部的日食，平衡于两只蜂鸟以及雷鸟和虎鲸之间。Quw'utsun 山谷被称为温暖之地，而我们被称为温暖的人民。日食被认为是一个强大的过渡时期，太阳是生命的给予者。我在这里融入了一只雄性和一只雌性蜂鸟，既展现了长老 Albie Charlie 分享的故事，也代表着生活中所需的平衡之道。

最后一个元素是壁画的背景。我在背景中加入了两种天空色调的几何图案，这在某种程度上展示了我们与其他文化的联系，因为 Quw'utsun Mustimuw 并不是唯一一个在编织中融入几何图案的部落，其他许多土著民族和世界各国都会使用。记住我们彼此之间的共同点而不是文化差异，对我们来说很重要，我们共同迈向未来的关键是：关爱地球母亲。这种元素在不喧宾夺主的同时，将过去、现在和未来的主题以及 Nanum 'Iyus Tih'ele 的教义（幸福心灵的聚会）紧密相连。